

Karpacz

(Woj. Dolnośląskie)


Kościół pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa



Kościół Najświętszego Serca Pana Jezusa

Kostel Nejsvatějšího srdce Páně Church of the Sacred Heart of Jesus
Kirche des Allerheiligsten Herzens Jesu

 Świątynia powstała dzięki staraniom Stowarzyszenia Budowy Kościoła, na którego czele stał pastor Richard Gunter z Miłkowa. Poświęcenie kościoła odbyło się 13.09.1908 r. Uroczystości przewodniczył generalny superintendent - D. Haupt. Świątynia została zbudowana przez wiernych Kościoła ewangelicko-augsburskiego. Własność Kościoła rzymskokatolickiego stała się dopiero po II wojnie światowej i otrzymała tytuł Najświętszego Serca Pana Jezusa. Obecnie jest kościołem pomocniczym rzymskokatolickiej parafii p.w. Nawiedzenia NMP w Karpaczu. W latach 1990 - 1996 kościół gruntownie odrestaurowano. Kolejne zabiegi remontowe i konserwatorskie miały miejsce w latach 2007 - 2008. 13.09.2008 r. świątynia obchodziła jubileusz 100-lecia konsekracji. Uroczystości jubileuszowe zorganizowały parafie: rzymskokatolicka Nawiedzenia NMP i ewangelicko-augsburska Wang, współdziała Muzeum Sportu i Turystyki w Karpaczu oraz Burmistrz Karpacza.

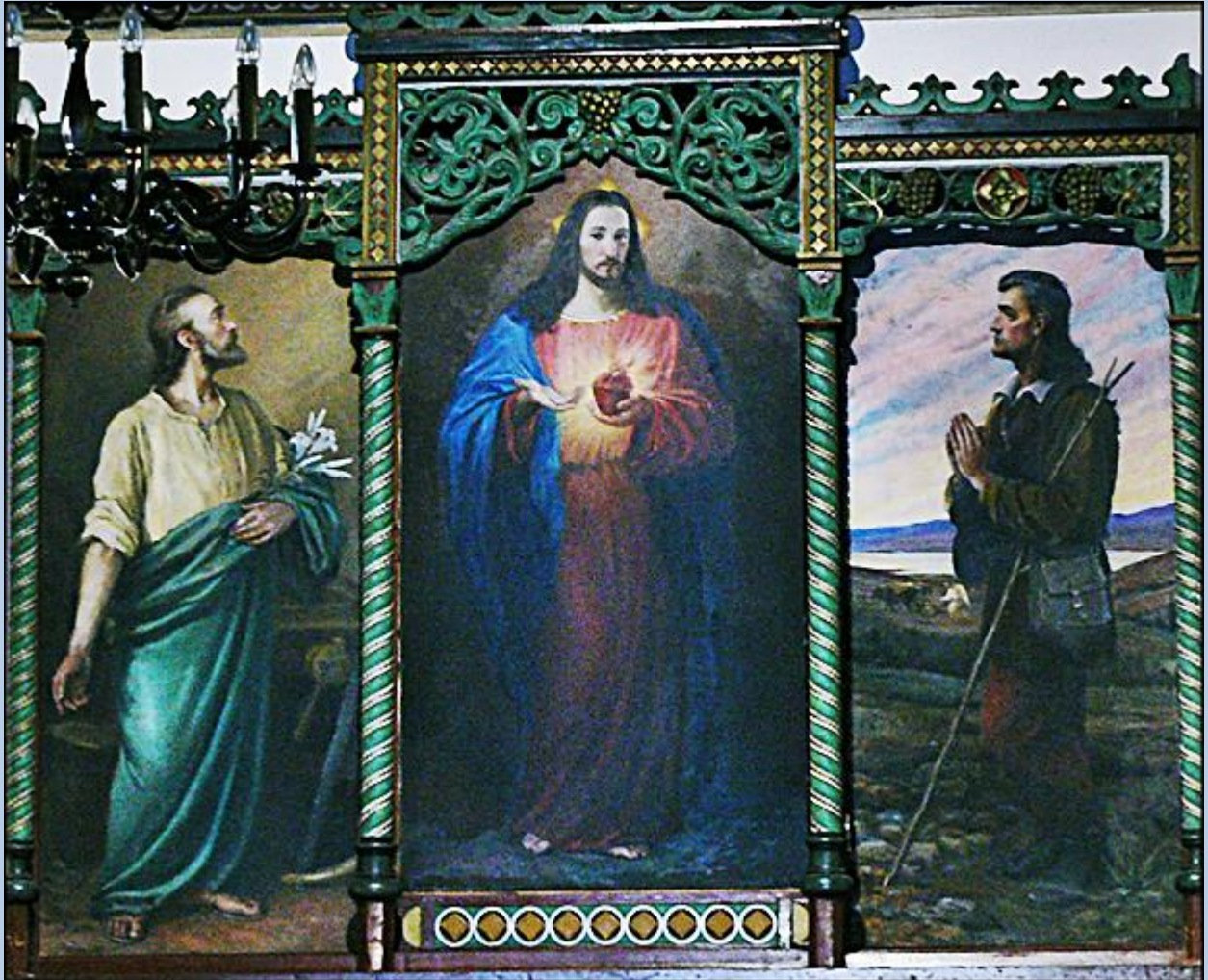
 The church was founded through the efforts of the Church Building Association, which was headed by the pastor Richard Gunter of Miłków. Dedication of the church was held on the 13th of September 1908. The ceremonies was presided by General Superintendent - D. Haupt. The church was built by the followers of Evangelical-Augsburg Church. The property has become a Roman Catholic Church after the Second World War and was devoted to the Sacred Heart of Jesus. It is currently an auxiliary Roman Catholic parish church of Saint Visitation of the Blessed Virgin Mary in Karpacz. In years 1990 - 1996 the church was thoroughly restored. Subsequent repairs and maintaining have taken place in years 2007 - 2008. The 13th of September 2008 the church celebrated the 100-years anniversary of the consecration. The celebration was organized by the parishes: the Saint Visitation of the Blessed Virgin Mary Roman Catholic church and Evangelical-Lutheran Wang church, in cooperation with the Museum of Sport and Tourism and the Mayor of Karpacz.

 Svatyně vznikla díky úsilí Spolku stavby kostela, v jehož čele stál pastor Richard Gunter z Miłkowa. Vysvěcení kostela se konalo 13.09.1908. Slavnost lidl general superintendent - D. Haupt. Svatyni postavili věřící evangelicko - augsburského kostela. Majetkem římskokatolického kostela se stala teprve po 2. světové válce a získal titul Nejsvatějšího srdce Páně. V současné době je pomocným římskokatolickým kostelem Nejsvatějšího srdce Páně v Karpaczu. V 1990 - 1996 letech kostel od základů zrekonstruován. K dalším opravám došlo v letech 2007 - 2008. Dne 13.09.2008 měla svatyně jubileum 100 let svěcení. Jubilejní slavnosti zorganizovaly: římskokatolický kostel Nejsvatějšího srdce Páně a evangelicko - augsburský kostel ve spolupráci s Muzeem Sportu a Turistiky v Karpaczu a starosta Karpaca.

 Die Kirche entstand auf Betreiben der Vereinigung für den Kirchenbau unter der Führung des Pfarrers Richard Günter aus Arnsdorf/Miłków/. Die Einweihung der Kirche fand am 13.09.1908 statt. Die Feierlichkeiten wurden vom Generalsuperintendenten D. Haupt geleitet. Die Kirche wurde von Gläubigen der evangelisch-augsburgischen Kirche erbaut. In das Eigentum der römisch-katholischen Kirche ging sie erst nach dem 2. Weltkrieg über und heißt seitdem „Kirche des Allerheiligsten Herzens Jesu“. Zum gegenwärtigen Zeitpunkt fungiert die Kirche als Hilfskirche der Pfarre Mariä Heimsuchung in Karpacz. In den Jahren 1990 - 1996 erfuhr die Kirche eine grundlegende Restaurierung. Weitere Sanierungs- und Pflegemaßnahmen fanden im Zeitraum 2007 - 2008 statt. Am 13.09.2008 jährte sich die Konsekration der Kirche zum 100. Mal. Die Jubiläumsfeierlichkeiten wurden von folgenden Pfarren organisiert: der römisch-katholischen Pfarre Mariä Heimsuchung und der evangelisch-augsburgischen Pfarre Wang unter Mitwirkung des Museums für Sport und Touristik in Karpacz und des Bürgermeisters von Karpacz.



Spese zrealizowano dzięki staraniom Stowarzyszenia Budowy Kościoła, na którego czele stał pastor Richard Gunter z Miłkowa. Uroczystości przewodniczył generalny superintendent - D. Haupt. Świątynia została zbudowana przez wiernych Kościoła ewangelicko-augsburskiego. Własność Kościoła rzymskokatolickiego stała się dopiero po II wojnie światowej i otrzymała tytuł Najświętszego Serca Pana Jezusa. Obecnie jest kościołem pomocniczym rzymskokatolickiej parafii p.w. Nawiedzenia NMP w Karpaczu. W latach 1990 - 1996 kościół gruntownie odrestaurowano. Kolejne zabiegi remontowe i konserwatorskie miały miejsce w latach 2007 - 2008. 13.09.2008 r. świątynia obchodziła jubileusz 100-lecia konsekracji. Uroczystości jubileuszowe zorganizowały parafie: rzymskokatolicka Nawiedzenia NMP i ewangelicko-augsburska Wang, współdziała Muzeum Sportu i Turystyki w Karpaczu oraz Burmistrz Karpacza.





zdjęcia: *Jan Nitecki*

zdjęcia w czerwonej obwódce zapożyczono z:
<https://i.nocimg.pl/s6/401/99-karpacz-ko-ci-naj-wi-tszego-serca-pana.jpg>
https://www.karpacz.pl/img/attractions/kosciol_NSJ_zew.jpg
https://pl.wikipedia.org/wiki/Ko%C5%9Bci%C3%B3%C5%82_Naj%C5%9Bwi%C4%99tszego_Serca_Pana_Jezusa_w_Karpaczu